

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1996-1997

2 JUILLET 1997

Projet de loi sur les faillites

Procédure d'évocation

**ARTICLE AMENDÉ
PAR LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
APRÈS RENVOI PAR
LA SÉANCE PLÉNIÈRE**

[...]

Art. 142

Un article 492bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même Code:

«*Art. 492bis.* — Sont punis d'un emprisonnement d'un mois à cinq ans et d'une amende de cent francs

Voir:

Documents du Sénat:

1-499 - 1996/1997:

N° 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.

N°s 2 à 9: Amendements.

N° 10: Rapport.

N° 11: Rapport: Textes adoptés comparatifs.

N° 12: Texte adopté par la commission.

N° 13: Amendements.

N° 14: Amendements.

N° 15: Texte adopté par la commission après renvoi par la séance plénière.

N° 16: Article amendé en séance plénière.

N° 17: Amendements déposés après renvoi par la séance plénière.

N° 18: Rapport complémentaire.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1996-1997

2 JULI 1997

Ontwerp van faillissementswet

Evocatieprocedure

**ARTIKEL GEAMENDEERD DOOR
DE COMMISSIE VOOR
DE JUSTITIE
NA DE TERUGZENDING DOOR
DE PLENAIRE VERGADERING**

[...]

Art. 142

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 492bis ingevoegd, luidende:

«*Art. 492bis.* — Met gevangenisstraf van een maand tot vijf jaar en met geldboete van honderd

Zie:

Gedr. St. van de Senaat:

1-499 - 1996/1997:

Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nrs. 2 tot 9: Amendementen.

Nr. 10: Verslag.

Nr. 11: Verslag: Vergelijking aangenomen teksten.

Nr. 12: Tekst aangenomen door de commissie.

Nr. 13: Amendementen.

Nr. 14: Amendementen.

Nr. 15: Tekst aangenomen door de commissie na de terugzending door de plenaire vergadering.

Nr. 16: Artikel geamendeerd in plenaire vergadering.

Nr. 17: Amendementen ingediend na de terugzending door de plenaire vergadering.

Nr. 18: Aanvullend verslag.

à cinq cent mille francs, les dirigeants de droit ou de fait des sociétés commerciales et civiles ainsi que des associations sans but lucratif qui, avec une intention frauduleuse et à des fins personnelles, directement ou indirectement, ont fait des biens ou du crédit de la personne morale un usage qu'ils savaient significativement préjudiciable aux intérêts patrimoniaux de celle-ci et à ceux de ses créanciers ou associés.

Les coupables peuvent, de plus, être condamnés à l'interdiction, conformément à l'article 33.»

[...]

frank tot vijfhonderdduizend frank worden gestraft de bestuurders, in feite of in rechte, van burgerlijke en handelsvennootschappen, alsook van verenigingen zonder winstoogmerk, die met bedrieglijk opzet en voor persoonlijke rechtstreekse of indirecte doeleinden gebruik hebben gemaakt van de goederen of van het krediet van de rechtspersoon, hoewel zij wisten dat zulks op betekenisvolle wijze in het nadeel was van de vermogensbelangen van de rechtspersoon en van die van zijn schuldeisers of vennoten.

De schuldigen kunnen daarenboven veroordeeld worden tot ontzetting van hun rechten overeenkomstig artikel 33.»

[...]